

## 传讲诗篇第41讲—眷顾贫穷的有福了 (诗篇41)

诗篇41是一首感恩诗篇，是大卫感谢神回应他的祷告。

### I. 大纲

II. 大概念：\_\_\_\_\_。

问题：\_\_\_\_\_？

回答：\_\_\_\_\_。

### III. 翻译和解释

1 眷顾贫穷的有福了！他遭难的日子，耶和华必搭救他！

有福了：与诗篇1:1和32:1的有福平行；因被神认可而享有属灵喜乐；目的是\_\_\_\_\_。

眷顾：considers, understand 仔细考虑，深入了解，然后\_\_\_\_\_。

贫穷的：weak, helpless 软弱无助者；耶和华必搭救他：有福的体现

2 耶和华必保全他，使他存活；他必在地上享福。求你不要把他交给仇敌，遂其所愿。

保全他，使他存活：神搭救的具体表现（脱离敌人和疾病中生还）

他必在地上享福: he is called blessed，与1节的blessed 对应；被\_\_\_\_\_称为有福

求你不要把他交给仇敌，遂其所愿: you cannot give him to the desire of his enemies

求你：第二人称，直接对神讲；是\_\_\_\_\_，而不是祈求；第三人称则是对其他人作见证

3 他病重在榻，耶和华必扶持他；他在病中，你必给他铺床。

The Lord sustains him on his sickbed; in his illness you restore him to full health  
(ESV)

他病重在榻：病的不轻；扶持：sustains 支撑

你必给他铺床: you changes his entire bed in his illness

4 我曾说：“耶和华啊，求你怜恤我，医治我，因为我得罪了你。”

我曾说: 回顾过去在病床上的祷告

求你怜恤我，医治我：平行句，be gracious to me; heal me

怜恤是不配的，医治是怜恤的具体表现；我们是否忽略了\_\_\_\_\_?(雅4:17)

因为我得罪了你：从广义来说，疾病源于罪；从狭义来说，某个疾病\_\_\_\_\_源于某个罪；大卫生病时想到了他的罪，我们也会(诗130:3)

5 我的仇敌用恶言议论我说：“他几时死，他的名才灭亡呢？”

他几时死：什么时候病死；他的名才灭亡: 死后被人\_\_\_\_\_，甚至无人继承产业

6 他来看我，就说假话，他心存奸恶，走到外边才说出来。

他来看我：转为单数，可以想到某位仇敌

就说假话：he utters empty words，说的是一件事，想的是另一件事

他心存奸恶：His heart gathers wickedness to itself 口蜜腹剑，收集\_\_\_\_\_。

7 一切恨我的，都交头接耳地议论我；他们设计要害我。

All who hate me whisper together against me 从单数到复数；\_\_\_\_\_威胁更大.

**8** 他们说：“有怪病贴在他身上；他已躺卧，必不能再起来。”

交头接耳的内容；怪病：A wicked thing，被神惩罚和\_\_\_\_\_。

他已躺卧，必不能再起来：病床将成为临终之床

**9** 连我知己的朋友，我所倚靠吃过我饭的，也用脚踢我。

Even my close friend in whom I trusted, who ate my bread, has lifted his heel against me (ESV)

最大的痛苦来自知心朋友的背叛；\_\_\_\_\_描述

连我知己的朋友: the man of my peace (shalom), 本应带给我\_\_\_\_\_的人

我所倚靠：whom I trusted, 知己朋友通常是可以\_\_\_\_\_的

吃过我饭的：接受过我的\_\_\_\_\_，享受过美好团契的人（撒下15:31）

也用脚踢我：has lifted his heel against me，尥蹶子，\_\_\_\_\_我，投靠了我的敌人

**10** 耶和华啊，求你怜恤我，使我起来，好报复他们。

耶和华啊：But you, O LORD 对比可靠的神和不可靠的人

求你怜恤我: be gracious to me 重述第4节

使我起来: and raise me up，不但痊愈，而且恢复了\_\_\_\_\_；针对第8节的“他已躺卧，必不能再起来”

好报复他们：\_\_\_\_\_有权力执行神的公义

**11** 因我的仇敌不得向我夸胜，我从此便知道你喜爱我。

从此：by this，神的\_\_\_\_\_；你喜爱我: 出于神的怜恤

**12** 你因我纯正就扶持我，使我永远站在你的面前。

你因我纯正就扶持我：But you have upheld me because of my integrity

因我纯正：与4节的“因为我得罪了你”是否矛盾？为什么？

使我永远站在你的面前：永远站在喜爱他的神面前，更难被\_\_\_\_\_。

**13** 耶和华以色列的神是应当称颂的，从亘古直到永远。阿们

阿们：Amen and Amen，肯定，赞同（约6:47）

不是诗篇41的最后一节，而是诗篇卷一的结束语；每卷书的最后1-2节都以\_\_\_\_\_结束；

尽管诗篇卷一大都是哀歌，却以颂赞结束，这符合诗篇的希伯来名称：赞美的书。

## V. 应用

不断操练用\_\_\_\_\_帮助真正软弱无助的人（加2:10; 6:9-10）

我们遭难（生病，受逼迫）时也需要\_\_\_\_\_帮助（太5:7）

在与神与人的关系上做一个\_\_\_\_\_（4,12）

大卫的子孙耶稣基督也曾被朋友\_\_\_\_\_（约13:18; 诗41:9）